Bernadette Sharp and Michael Zock (Eds.)

Natural Language Processing and Cognitive Science

Proceedings of the 7th International Workshop on Natural Language Processing and Cognitive Science NLPCS 2010

In conjunction with ICEIS 2010 Funchal, Madeira, Portugal, June 2010

SciTePress
Portugal
Table of Contents

Foreword ................................................................. iii
Workshop Chairs ...................................................... v
Invited Speakers ....................................................... v
Program Committee .................................................. v

Invited Speakers

How People use Words to Make Meanings ......................... 3
Patrick Hanks

Papers

A Language Model for Human-Machine Dialog: The
Reversible Semantic Grammar ........................................ 17
Jérôme Lehuen and Thierry Lemeunier

Context Accommodation in Human Language Processing ... 27
Jerry Ball

Relating Production Units and Alignment Units in Translation
Activity Data ............................................................... 37
Michael Carl and Arnt Lykke Jakobsen

X-plain: A Game that Collects Common Sense Propositions 47
Zuzana Nevěřilová

Effects of Comparable Corpora on Cross-Language
Information Retrieval .................................................. 53
Fatiha Sadat

Identifying Multidocument Relations ............................... 60
Erick Galani Maziero, Maria Lucía del Rosario Castro Jorge
and Thiago Alexandre Salgueiro Pardo
Experiments with Single-class Support Vector Data Descriptions as a Tool for Vocabulary Grounding .......... 70
Aneesh Chauhan and Luis Seabra Lopes

A Generic Tool for Creating and Using Multilingual Phrasebooks ............................................................. 79
Michael Zock and Guy Lapalme

Learning Sentence Reduction Rules for Brazilian Portuguese 90
Daniel Kawamoto and Thiago Alexandre Salgueiro Pardo

From Sentences to Scope Relations and Backward .......... 100
Gábor Alberti, Márton Károly and Judit Kleiber

Robust Morphologic Analyzer for Highly Inflected Languages 112
Andrés Tomás Hohendahl, José Francisco Zelasco and Judith Donayo

Author Index ................................................................. 11